

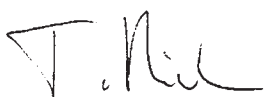
Liebe Leserinnen, liebe Leser!

Jede Lehrkraft unterrichtet heute Schülerinnen und Schüler, die mit anderen Sprachen als mit dem Deutschen aufwachsen. Diese Herkunftssprachen sind ein großer Schatz und eine Ressource. Selbstverständlich ist es weder möglich noch notwendig, sich als Lehrkraft in so viele unterschiedliche Sprachen einzuarbeiten. Offenheit und Interesse den Sprachen gegenüber zu zeigen, die mit an die Schule gebracht werden, sind jedoch wichtige Schritte. Schülerinnen und Schülern die Gelegenheit zu geben, eine eigene Expertise einzubringen und mit ihrem schulischen Umfeld zu teilen, kann motivierend und ermutigend sein – und bedeutet auch gelebte Integration und Wertschätzung jeder sprachlichen und kulturellen Herkunft. Gleichzeitig lernen alle Schülerinnen und Schüler Spannendes zu neuen und ihnen unbekanntem Sprachen dazu.

In diesem Heft werden viele Möglichkeiten aufgezeigt, die Herkunftssprachen in den Regelunterricht einzubeziehen oder auch neue Sprachen zu entdecken. Wie Ingelore Oomen-Welke schreibt, ist es manchmal dieser »kleine Schubs«, den nicht nur Schülerinnen und Schüler sondern auch Lehrkräfte brauchen, um für sie selbst Neuland zu betreten. Im aktuellen Heft finden Sie Beiträge zum Arabischen, zum Entdecken von Sprachen anhand von Märchen, zum Erkunden verschiedener Schrifttypen und zum Schreiben in der Herkunftssprache.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen viel Vergnügen mit diesem anregenden Heft und diesen »kleinen Schubs«, um auch Ihr Klassenzimmer zu einem Ort gelebter Mehrsprachigkeit zu machen.

Ihre



Tanja Rinker

Inhalt

Basiswissen

- 5 Mit dem kleinen Schubs**
Lernende für Herkunftssprachen sensibilisieren | Ingelore Oomen-Welke

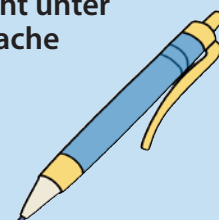
Unterrichtspraxis

- 10 Arabisch, praktisch, gut**
Materialien, Infos und Tipps zur Herkunftssprache Arabisch | Christine Heimerer

- 17 Märchenhaft Sprachen entdecken**
Ein Märchen – viele Sprachen | Aylin Özbey

- 22 Herkunftssprache übernimmt Brückenfunktion**
Mehr Sprache(n) für alle | Marco Minnig, Jelena Mitrović, Irène Zingg

- 28 Schreiben im Regelunterricht unter Einbezug der Herkunftssprache**
| Sabrina Marruncheddu



Rubriken

- 3** Editorial
4 Aktuelles & Termine
31 Bücher/Medien
34 Vorschau/Impressum



Alle Beiträge inklusive Material finden Sie unter www.daz-sekundarstufe.de

